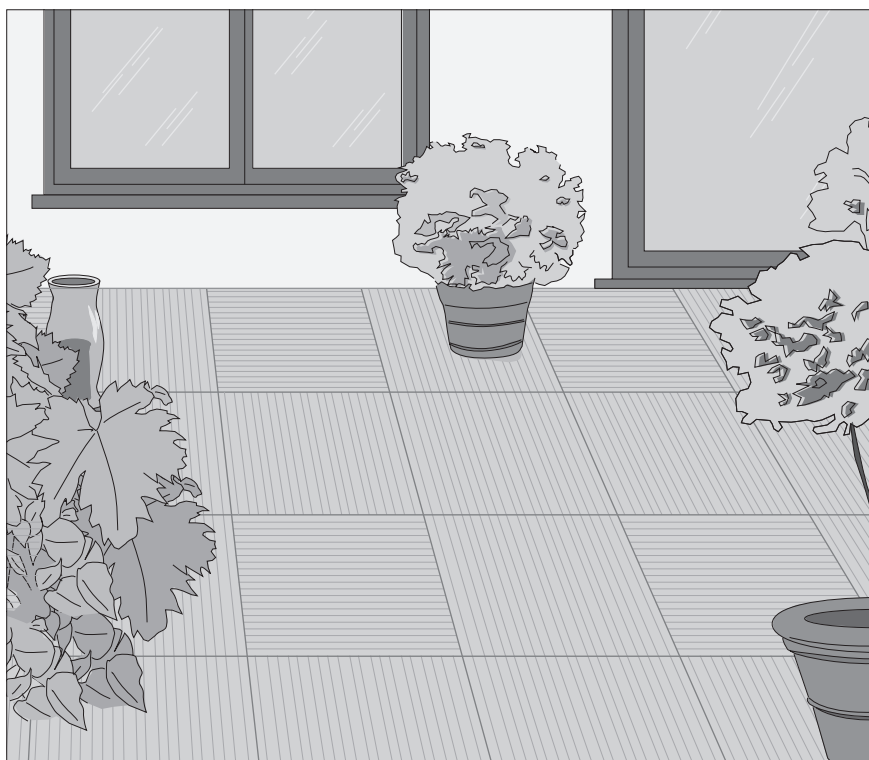


terraza[®]

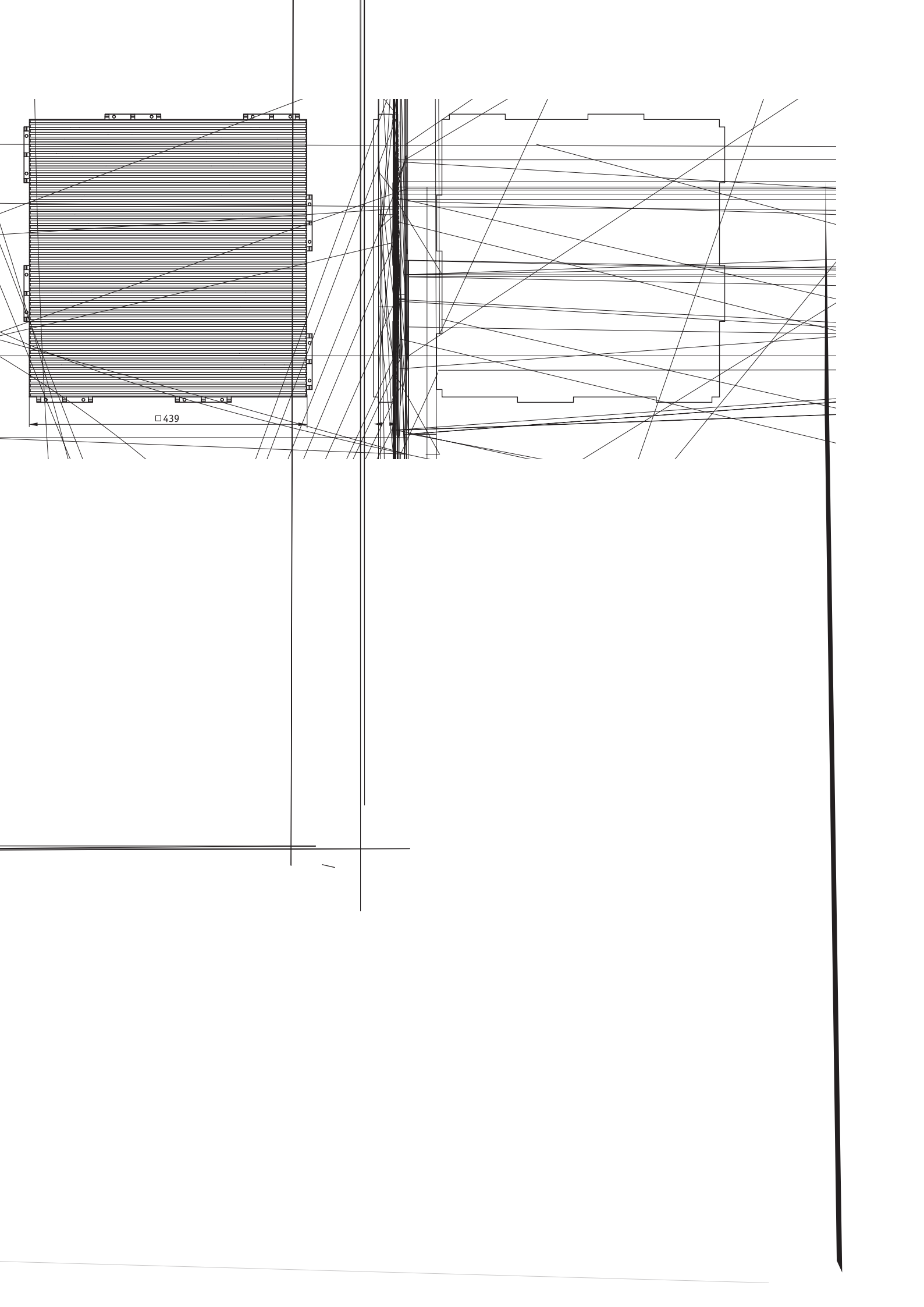
CUADRÍCULA



INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN

Versión 07/2008

werzalit[®]
RESISTENTE. ATRACTIVO.



□439

1

1.4 Mecanizado

Las cuadrículas terraZa, los rasteles de subconstrucción, etc. pueden serrarse, fresarse o perforarse con todas las herramientas normales para trabajar la madera.

1.5 Alteración del color

Las cuadrículas terraZa están coloreadas con penetración y van palideciendo con el transcurso del tiempo de forma natural sin perder por ello el carácter básico del color.

Dado que se trata de productos con base de madera, cabe esperar alteraciones del color a lo largo del tiempo, producidas por los rayos ultravioleta y la humedad, aunque ello resulta natural. Sobre todo en las primeras semanas y meses (en función del tiempo) pueden producirse alteraciones de color de las cuadrículas, lo que no representa ningún fallo.

Las variaciones de color mínimas dentro de una cuadrícula o un lote son naturales y subrayan el carácter natural de la madera. Sin embargo, se igualan cuando comienza la patina (engriscamiento natural de las partículas superiores de la madera en la superficie de la cuadrícula).

1.6 Limpieza/Conservación

Las cuadrículas terraZa no necesitan ninguna conservación especial. Sin embargo, la suciedad intensa debe limpiarse poco después de producirse.

Para ello, cepillar las cuadrículas terraZa en sentido longitudinal con agua y productos de limpieza domésticos usando un aparato doméstico corriente. Para la suciedad persistente se puede utilizar un limpiador de alta presión (80 bares como máx. y una distancia de 20 cm con la superficie de la cuadrícula, no usar una tobera para eliminar barro).

Las manchas de aceite, grasa, mostaza o similares pueden eliminarse bien, p. ej. con los productos:

- Spray quitamanchas Sil Spezial
- Mister Proper Express, quitagrasas Power
- Limpiador multiuso Frosch Soda

También es muy útil usar un cepillo. Después lavar bien las cuadrículas con agua abundante.

1.7 Eliminación

Los residuos (recortes) pueden eliminarse en la basura doméstica o industrial. Las cantidades mayores deben eliminarse en la recogida de trastos o centros de reciclaje.

2. Naturaleza del suelo / Preparación del suelo

Es necesario un suelo portante y compactado de grava, arena gruesa, gravilla o equivalente. Debe asegurarse un desagüe suficiente para evitar humedad estancada; si procede, tiene que montarse un drenaje.

☛ véase la Figura 1

2.1 Suelos de hormigón (placa de hormigón fundida)

Los rasteles de subconstrucción se colocan sobre la placa de hormigón en bruto con la pendiente suficiente (véase la página 4, punto 4.3) y debajo se colocan almohadillas de caucho de 100 x 100 x 5 mm para que el agua que haya por debajo pueda drenarse sin obstáculos. La altura de construcción total mínima a partir del borde superior de la placa de hormigón es en este caso de aprox. 80 mm.

Alternativa: En caso de suelos absolutamente lisos y firmes (hormigón, asfalto, superficies con baldosas, o similar) con una pendiente suficiente y una altura constructiva reducida disponible, se puede emplear en vez del rastel de subconstrucción también el listón de subconstrucción de 70 x 12 mm.

☛ véase la página 4, punto 4.4

En caso de un suelo con estas características, se puede efectuar también una colocación sin subconstrucción si se emplea un encuadramiento con la pieza angular de recubrimiento terraZa de 60 x 45 x 5 mm.

☛ véase la página 6, punto 6

2.2 Azoteas o balcones de hormigón con impermeabilización en la parte superior (telas asfálticas, etc.)

Para proteger la capa de impermeabilización contra daños mecánicos, para compensar las irregularidades y para asegurar el drenaje del agua por debajo de la superficie, deben colocarse debajo de los rasteles de subconstrucción almohadillas de caucho de 100 x 100 x 5 mm (véase la página 4, punto 4.3). No es necesario instalar una esterilla de protección de obras en toda la superficie. La altura de construcción total mínima a partir del borde superior de la capa de impermeabilización es en este caso de aprox. 80 mm.

2.3 Suelos naturales (tierra)

Si el suelo no está bastante compactado, tiene que excavarse la tierra en consecuencia. Después vibrar la grava o similar, esparcir por encima una capa de 5 cm aprox. de gravilla y pulir hasta dejarlo liso. A continuación se colocan placas de hormigón de 20 x 20 x 4 cm aprox. como apoyo para los rasteles de subconstrucción (véase la página 4, punto 4.3). La altura de construcción total mínima a partir del borde superior de la capa de gravilla es en este caso de aprox. 120 mm.

3. Ventilación

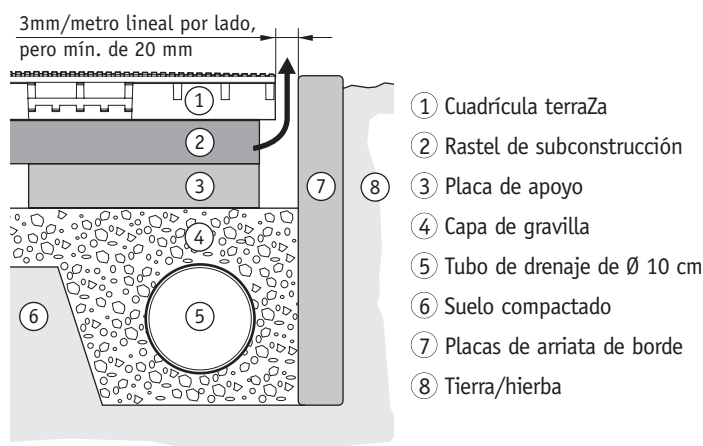
En la colocación con subconstrucción o placas de hormigón no debe rellenarse la cavidad hueca entre y debajo de la subconstrucción.

En las superficies de terrazas dispuestas al nivel del suelo debe preverse básicamente un cerco con piedras de arriata o similar para delimitar la hierba o la tierra. Tiene que evitarse una conexión directa de la superficie de la terraza con la hierba o la tierra.

Para una ventilación correcta es necesaria una ranura de ventilación abierta dispuesta alrededor de 20 mm mín. (alternativamente: conexión de pared con perfil de conexión y pieza angular de recubrimiento).

☛ véase la página 8, punto 8.3 Unión con la pared

Figura 1



4. Colocación de la subconstrucción

Por lo general, los rasteles de subconstrucción deben estar dispuestos planos y apoyarse en puntos (p. ej., sobre placas de hormigón, almohadillas de caucho, etc.; véase la página 3, punto 2). No está permitida la colocación directa sobre la tierra, la capa de gravilla o los suelos de hormigón. Los empalmes de rastel tienen que realizarse por lo general sobre un punto de apoyo y con una separación mínima de 20 mm y deben disponerse superficialmente desplazados. Los empalmes con todas las limitaciones fijas también se deben realizar con una separación mínima de 20 mm.

4.1 Colocación flotante

Para garantizar una dilatación no forzada de la superficie, la subconstrucción debe colocarse flotante (sin una fijación rígida con la subconstrucción).

4.2 Desagüe de las superficies

El desagüe de la superficie de la cuadrícula se efectúa mediante las juntas de encaje abiertas que surgen al unir las cuadrículas terraZa individuales entre sí. Realizar una pendiente en la superficie de las cuadrículas resulta útil, pero no necesariamente obligatoria, ya que las cuadrículas terraZa tienen una sobreelevación por el centro y el agua de precipitación que cae encima se desvía hacia las juntas de encaje y al suelo. Sin embargo, se deberá tener en cuenta la pendiente debida para el desagüe del suelo (en caso de suelos de hormigón, suelos con capas de impermeabilización, etc.).

4.3 Distancias de colocación

Las placas de hormigón, las almohadillas de caucho, etc., se deberán colocar de acuerdo con el suelo (hormigón, capa de gravilla) manteniendo las distancias indicadas.

4.3.1 Distancia de colocación X

La distancia de colocación **X** de los rasteles de subconstrucción corresponde a la anchura de cubrimiento de la cuadrícula terraZa:

- **X** = exactamente 442 mm (medida de eje o de salto)
 ➔ véanse las Figuras 2 - 4

Excepción: En las cuadrículas de borde, algo más estrechas, cambia la distancia de los dos rasteles de subconstrucción exteriores de acuerdo con la anchura de las cuadrículas de borde recortadas.

➔ véase la página 5, punto 5.3

4.3.2 Distancia del apoyo Y

La distancia del apoyo **Y** para los rasteles de subconstrucción (distancia libre entre los puntos de apoyo) es de:

- **Y** = máx. 400 mm
 ➔ véanse las Figuras 2 y 3

4.3.3 Excepción para X e Y:

Para cargas elevadas, p. ej., suelos de aparcamientos cubiertos, deben dividirse a la mitad la distancia de colocación **X** y la de apoyo **Y** para los rasteles de subconstrucción.

4.4 Alternativa: Colocación con listones de subconstrucción

En caso de suelos absolutamente lisos y firmes con la pendiente suficiente (hormigón, asfalto, baldosas, etc.) y una altura constructiva reducida disponible, se puede emplear en vez del rastel de subconstrucción también el listón de subconstrucción de 70 x 12 mm. Éste, sin embargo, deberá descansar generalmente por toda la superficie sobre el suelo, ya que no puede cubrir las irregularidades debido a su escaso grosor.

Los listones de subconstrucción se deberán colocar siempre en dirección a la pendiente para poder evacuar el agua. Los empalmes longitudinales tienen que colocarse con una separación de aprox. 15 mm y deben disponerse superficialmente desplazados. La altura de construcción total mínima es en este caso de aprox. 50 mm. ➔ véase la Figura 4

Figura 2 Colocación con rasteles de subconstrucción sobre placas de hormigón

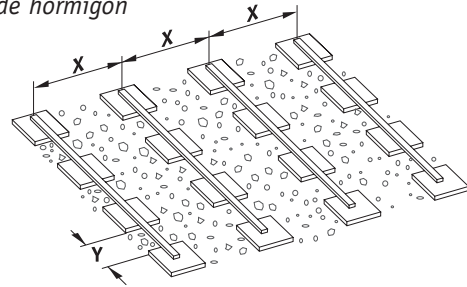


Figura 3 Colocación con rasteles de subconstrucción sobre suelos de hormigón

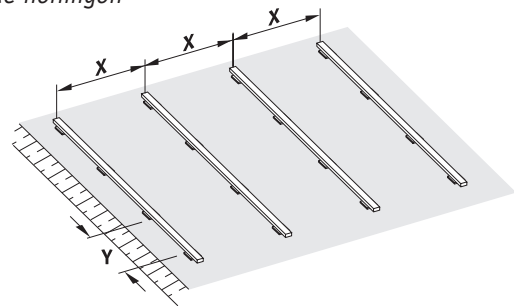
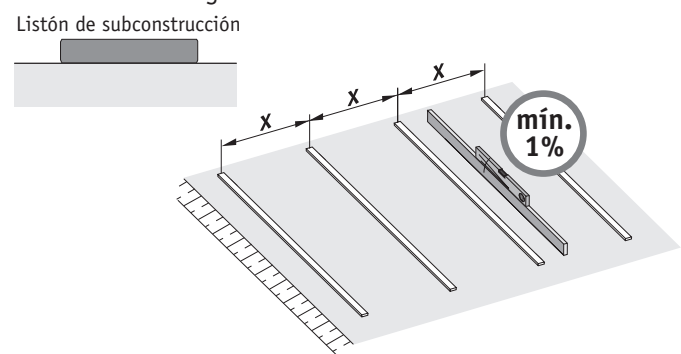


Figura 4 Colocación con listón de subconstrucción sobre suelos de hormigón

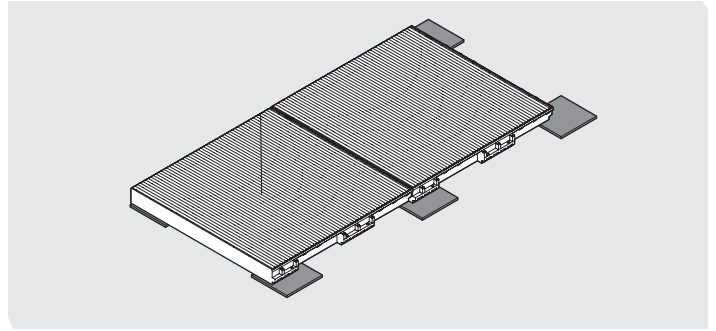


6. Alternativa: Colocación de las cuadrículas sin subconstrucción

Como alternativa a la colocación con subconstrucción, las cuadrículas se pueden colocar sueltas en suelos **absolutamente lisos y firmes** (hormigón, asfalto, baldosas, etc.), así como en **placas de hormigón dispuestas planas correspondientemente**, también sin subconstrucción si se observa lo siguiente:

- **Enmarcar la superficie colocada con una pieza angular de recubrimiento de 60 x 45 x 5 mm;** Para el montaje, véase la página 7, punto 8.1
- Apoyo **de cada esquina** de una cuadrícula sobre una almohadilla de caucho de 100 x 100 mm para evitar el deslizamiento y como compensación de pequeñas irregularidades
- Se recomienda emplear durante la colocación una cruz de junta, o similar, para evitar el resbalamiento de las cuadrículas durante la colocación
- Se deberá tener en cuenta el desagüe suficiente del suelo; véase la página 3, punto 2 ➡ véase la Figura 12

Figura 12



7. Junturas de dilatación

7.1 Dilataciones en general

Las fluctuaciones de temperatura y de humedad provocan una dilatación y contracción de las cuadrículas terraZa en cada dirección. Durante la planificación se deberá observar una **dilatación de las cuadrículas de hasta máx. 6 mm/metro lineal** producida por las condiciones térmicas y climáticas que deberá ser contrarrestada mediante las juntas de dilatación correspondientes. Si no se observa este hecho, pueden producirse tensiones que a su vez provoquen deformaciones y abolladuras en el pavimento. ➡ véase la Figura 13

7.2 Junturas de dilatación

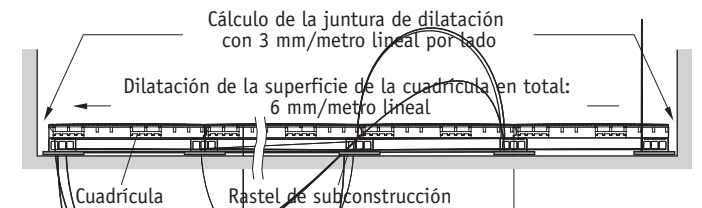
El tamaño de las juntas de dilatación con las limitaciones fijas (p. ej., paredes de casas, pozos, muros de jardines, cercos, soportes, tubos bajantes, etc.) es hacia todos los lados de **3 mm/metro lineal**, pero como mínimo de **20 mm**. ➡ véase la Figura 13

En superficies de terrazas que estén dispuestas alrededor de un edificio (plantas en forma de L o U) recomendamos asimismo un desacoplamiento de la superficie en la zona de la esquina del edificio en forma de una junta de separación continua.

Las juntas de dilatación o de separación pueden permanecer abiertas o cubrirse también con perfiles de conexión, piezas angulares de recubrimiento y listones de terminación.

➡ véanse las páginas 7 y 8, punto 8 Cubiertas de los cantos y las juntas

Figura 13



Cálculos de ejemplo de juntas de dilatación:	
1) Anchura o longitud de la terraza = 5 m	- Tamaño calculado de la junta de bordes: 5 m x 3 mm/m = 15 mm*
	- Tamaño seleccionado de la junta de bordes: ¡ mín. de 20 mm! (para la ventilación posterior)
2) Anchura o longitud de la terraza = 8 m	- Tamaño calculado de la junta de bordes: 8 m x 3 mm/m = 24 mm*
* Tamaño de junta de bordes en cada lado	

8. Cubiertas de los cantos y las juntas

8.1 Pieza angular de recubrimiento

La pieza angular de recubrimiento de 60 x 45 x 5 mm puede emplearse para cubrir cantos de corte rectos u oblicuos. Al colocar la cuadrícula sin subconstrucción suelta sobre suelos de hormigón o placas de hormigón, etc., se deberá enmarcar la superficie de la cuadrícula obligatoriamente con la pieza angular de recubrimiento.

La pieza angular de recubrimiento se debe atornillar (sin pretaladrar) sobre cada cuadrícula de borde terraza aproximadamente por el centro con respectivamente un tornillo de cabeza avellanada de acero fino de 3,5 x 30 del programa de suministro WERZALIT. En las cuadrículas de esquina se necesita en ambos lados un tornillo adicional a aprox. 50 mm de la esquina. En el empalme sesgado debe mantenerse una junta de dilatación de mín. 5 mm.

- véanse las Figuras 19 y 20
- véase la página 6, punto 6

Figura 19

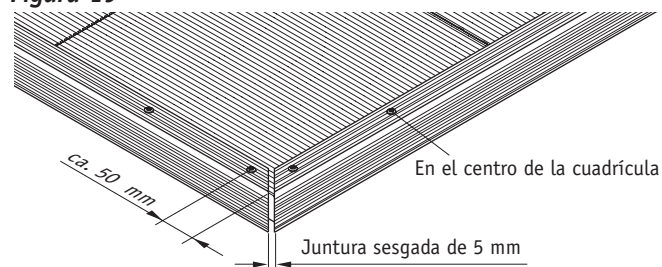
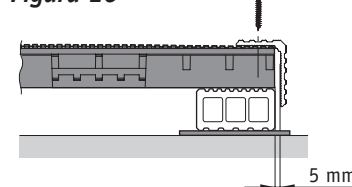


Figura 20



8.2 Cubierta de junta de empalmes de cuadrículas

En empalmes de cuadrículas se puede emplear el listón de terminación de 76 x 5 mm. El tamaño de la junta de dilatación se deberá realizar de acuerdo con la longitud o la anchura de la superficie parcial (véase la página 6, punto 7).

El listón de terminación se coloca centrado y se fija con tornillos avellanados de acero fino de 3,5 x 30 mm del programa de suministro WERZALIT en cada cuadrícula de borde terraza de una superficie parcial.

- véanse las Figuras 21 y 22

Figura 21

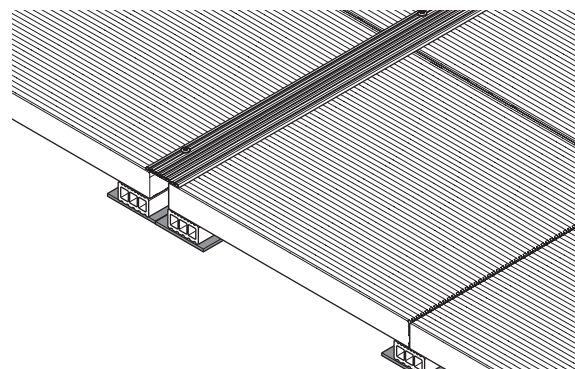
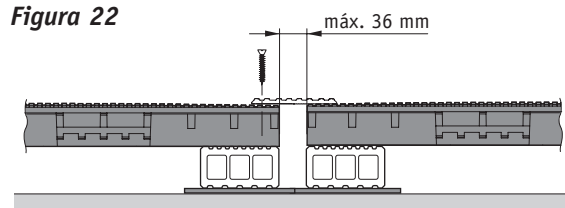


Figura 22



8.3 Unión con la pared

Para lograr una unión limpia con la pared se puede emplear el perfil de conexión junto con la pieza angular de recubrimiento de 60 x 45 x 5 mm. Esta unión con la pared permite una dilatación longitudinal de las cuadrículas simultáneamente con una cubierta de las juntas. Mediante los agujeros punzonados en el perfil de conexión se garantiza la ventilación de la subconstrucción. ➔ véanse las Figuras 23 y 24

Modo de proceder para la fijación:

1. Una vez colocados los rasteles de subconstrucción, se puede marcar en la pared de la casa la altura de las cuadrículas terraZa (BS SA = borde superior del suelo acabado). El montaje del perfil de conexión deberá realizarse 3 mm por debajo de esta marca. Los medios de fijación se deberán seleccionar de acuerdo con el material de la pared.

Atención: Antes del montaje se deberá comprobar la opción de una fijación mediante tornillos en la pared disponible de la casa.

2. La distancia de las cuadrículas terraZa que se han de colocar a continuación con la pared es de aprox. 38 mm + a mm. a es la medida calculada de la junta de bordes. Esta unión con la pared permite una junta de bordes de máx. 35 mm.

➔ véase la página 6, Juntas de dilatación

3. Tras la colocación de las cuadrículas se encaja poco a poco el lado más corto de la pieza de recubrimiento angular en el perfil de conexión (principio de cierre de cremallera). En caso necesario se puede facilitar el encaje de la pieza angular de recubrimiento mediante un lubricante (p. ej., aceite de mesa, lavavajillas, etc.).

Alternativa - ángulo interior:

La pieza angular de recubrimiento se puede atornillar también directamente como ángulo interior en la pared de la casa. Para ello se deberá garantizar una ventilación posterior suficiente de la subconstrucción por los cantos superficiales restantes. ➔ véase la Figura 25

Figura 23

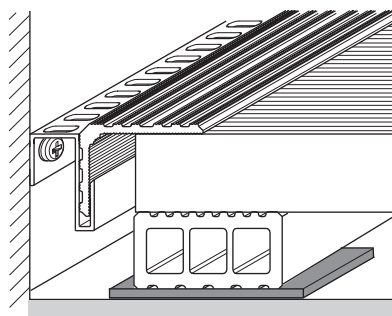


Figura 24

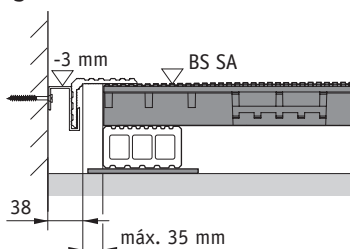


Figura 25

